

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.tpb.gov.hk/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.tpb.gov.hk/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.tpb.gov.hk/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/FSS/294	Various Lots in D.D. 51 and Adjoining Government Land, Ma Sik Road, Fanling, New Territories	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions for Permitted Flat Development with Social Welfare Facility	5 September 2023
A/I-CC/32	Lots No. 408 S.A and 409 RP in D.D. Cheung Chau, 87-89 Hing Lung Main Street, Cheung Chau	Proposed Eating Place and Religious Institution	5 September 2023
A/SK-HC/345	Lot 435 S.D ss.1 S.A (Part) in D.D. 244 and Adjoining Government Land, Ho Chung, Sai Kung, New Territories	Proposed Temporary Security Guard Room for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	5 September 2023
A/ST/1021	Portion of Unit 2 on G/F, Technology Park, No. 18 On Lai Street, Sha Tin, New Territories	Proposed Shop and Services (Retail Food Shop)	5 September 2023
A/YL-MP/352	Lot 3018 S.A in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long	Temporary Public Utility Installation (Solar Photovoltaic System) for a Period of 3 Years	5 September 2023
A/YL-MP/354	Lots 3250 S.B ss.16 RP and 3250 S.B ss.17 RP in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long	Temporary Shop and Services and Public Vehicle Park for a Period of 3 Years	5 September 2023
A/YL-NSW/321	Lots 1212 S.B RP (Part) and 1212 S.C ss.3 RP in D.D.115 and Adjoining Government Land in Tung Tau, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Transitional Housing and Ancillary Uses for a Period of 3 Years	5 September 2023
A/YL-PH/966	Lot 222 RP (Part) in D.D. 111, Sheung Che Tsuen, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years and Excavation of Land	5 September 2023
A/YL-SK/352	Lot 616 S.B RP (Part) in D.D. 114, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) for a Period of 3 Years	5 September 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-TT/605	Lot 972 (Part) in D.D. 116, Yuen Long, New Territories	Temporary Office and Private Vehicle Park (Taxis and Minibuses) for a Period of 3 Years	5 September 2023
A/K22/36	Shop A to Shop I of Main Deck and Shop J of Upper Deck, Eastern Berth of Kwun Tong Ferry Pier, Kowloon	Proposed Office and Shop and Services (Retail Shop, Service Trades, Showroom (excluding motor-vehicle showroom))	12 September 2023
A/NE-KLH/633	Lot 645 RP (Part) in D.D. 9, Yuen Leng, Tai Po, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Car Only) and Electric Vehicle Charging Station for a Period of 3 Years	12 September 2023
A/NE-TK/782	Various Lots in D.D. 17, Ting Kok, Tai Po, New Territories	Temporary Barbecue Site for a Period of 3 Years	12 September 2023
A/NE-TK/783	Various Lots in D.D. 17 and D.D. 29, Ting Kok Road, Tai Po, New Territories	Temporary Barbecue Site and Car Park for a Period of 3 Years	12 September 2023
A/NE-TKL/739	Lot 1267 in D.D. 84 and Adjoining Government Land, Tai Po Tin, Ta Kwu Ling, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Social Welfare Facility (Residential Care Home for Persons with Disabilities) for a Period of 3 Years	12 September 2023
A/TM-LTYT/461	Lot 1038 S.A (Part) in D.D. 130, Fuk Hang Tsuen, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Office for a Period of 3 Years	12 September 2023
A/YL-KTN/951	Lots 1508 RP, 1509, 1517, 1518, 1519 RP, 1520 RP, 1522 RP, 1523, 1525, 1555 S.B RP (Part) and 1556 RP in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	12 September 2023
A/YL-KTN/952	Lots 570 (Part) and 571 RP (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Food Retail Shop) with Ancillary Storage and Office for a Period of 5 Years	12 September 2023
A/YL-LFS/484	Lots 1267, 1268, 1269, 1271 and 1273 in D.D. 129, Tsim Bei Tsui, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	12 September 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-MP/355	Government Land in D.D. 101, Mai Po San Tsuen, Mai Po, Yuen Long	Proposed Public Utility Installation (Low Voltage Underground Cable) and Associated Excavation and Filling of Land	12 September 2023
A/YL-MP/356	Lots 1316 and 1317 in D.D. 105, Mai Po, Yuen Long	Proposed Temporary Public Vehicle Park for a Period of 5 Years	12 September 2023
A/YL-PH/967	Lots 14 S.B RP, 15 S.B RP, 16, 17, 18, 19 RP and 20 S.B RP (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	12 September 2023
A/YL-PH/968	Lot 213 (Part) in D.D. 111, Shui Kan Shek Tsuen, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years and Excavation of Land	12 September 2023
A/YL-ST/658	Lots 661 S.C RP (Part), 669 RP, 674 RP (Part) and 733 S.E (Part) in D.D. 99 and Adjoining Government Land, San Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Training Facilities until 31 October 2024	12 September 2023
A/YL-TT/606	Lots 1187 S.N (Part) and 1187 RP (Part) in D.D. 117, Tai Tong Shan Road, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) for a Period of 3 Years	12 September 2023
A/YL-TT/607	Various Lots in D.D. 117 and Adjoining Government Land, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place for Recreation, Sports or Culture, Shop and Services for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	12 September 2023
A/YL-TT/608	Lot 2224 (Part) in D.D. 118, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	12 September 2023
A/NE-SLT/5	Government Land in D.D. 31 near Cheung UK, Sha Lo Tung, Tai Po, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Telecommunication Duct and Cables) and Associated Excavation of Land	19 September 2023
A/YL-LFS/486	Lots 2663 S.G (Part) and 2663 S.H (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Utility Installation (Solar Photovoltaic System) for a Period of 3 Years and Filling of Land	19 September 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-NTM/466	Lots 830 and 831 in D.D. 102, Lots 397 (Part) and 401 (Part) in D.D. 105 and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) for a Period of 3 Years	19 September 2023
A/YL-SK/353	Lot 1640 S.A (Part) in D.D. 114, Shek Kong, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	19 September 2023

29 August 2023

Town Planning Board